

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

ZUMAIAKO UDALA

Iragarkia

Alkateak, 2016ko maiatzaren 10eko 321/2016ko Alkate erabakiz ondorengo deialdia onartu du:

Gizarte Zerbitzuei dagozkien gaien inguruan lan egiten duten elkarteei laguntzeko 2016 urteko deialdia.

1. *Xedea:* Gizarte zerbitzuei dagozkien gaien inguruan lan egiten duten elkarteen jarduerak egiteko diru-laguntzak ematea eta Zumaian edo Gipuzkoako Lurralde Historikoan kokaturik dauden eta gizarte zerbitzuen eremuan espezifikoki diharduten elkarteei, beraien funtzionamendu gastuak ere diruz-laguntzea du xede.

2. *Eskabideak aurkezteko epea:* Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik 30 egun natural arte.

3. *Eskabideak eta aurkezteko beharrezko agiriak:* Diru-laguntza eskaerak Zumaiaiko Udaleko Gizarte Zerbitzu edo erregistro nagusian aurkez daitezke bulego orduetan, deialdi honi erantzen zaion 1. eranskina aurkeztuz, Alkatearen izenean. Inprimakiari ondorengo agiriak erantsiko zaizkio:

– Diru-laguntzaren eskaera normalizatua, I eta II eranskinean ematen diren modukoak, behar bezala beteta.

– Diru-laguntza eskatu den jarduera zehatzaren memoria.

– Elkarte eskatzailearen ordezkari edo arduradun den pertsonaren NANaren fotokopia.

– Identifikazio fiskaleko kodea adierazten duena giriaren fotokopia.

– Zerga-betebeharrak eta gizarte-segurantzarekikoak egunean betetzen direla kreditatzen duen agiria.

– Instituzio eta erakundeetan egin diren diru-laguntza eskaerei buruzko adierazpena edo, halakorik bada, jaso diren diru-laguntzena. III eranskina.

– Zinpeko aitortpena, diru-laguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzarekin zigortuta ez dagoela edo horretarako gaitasunik ez duela esanez legezko debekuan sartuta ez dagoela azalduko duena. Debeku horien barne izango da sexu-gatiko diskriminazioaren ondorioz jasotako debekua, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoak, amaierako seigarren xedapenak arautzen duen ildotik. IV eranskina.

– Elkarte edo entitatearen urteko gastuen eta diru-sarreraren aurrekontua.

– Diruz-laguntzeko aurkeztu den programari dagokion gastuen eta diru-sarreraren aurrekontua.

– Hizkuntzaren erabilera (V. Eranskina).

– Hirugarrenei Alta inpresoa (VI. Eranskina).

AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA

Anuncio

El 10 de mayo de 2016, el Alcalde por Decreto de Alcaldía 321/2016 ha adoptado la siguiente resolución:

Convocatoria del año 2016 para la concesión de subvenciones a las asociaciones que desarrollan sus actividades en el ámbito de los Servicios Sociales.

1. *Objeto:* Es objeto de las presentes bases, la concesión de subvenciones a las asociaciones que desarrollan sus actividades en el ámbito de los servicios sociales, así como la concesión de subvenciones destinadas a cubrir gastos de mantenimiento de funcionamiento ordinario de aquellas asociaciones ubicadas en Zumaia o el Territorio Histórico de Gipuzkoa, cuya finalidad está directamente relacionada con las funciones de los Servicios Sociales.

2. *Plazo de presentación de solicitudes:* Desde el día siguiente a la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, hasta 30 días naturales después de su publicación.

3. *Solicitudes y documentación a presentar:* Las solicitudes de subvención podrán presentarse, en horario de oficina, en el Departamento de Servicios Sociales o registro general del Ayuntamiento de Zumaia, mediante la presentación del Anexo 1 que se adjunta a la presente dirigida al Alcalde. Al impreso se acompañarán los siguientes documentos:

– Solicitud de subvención normalizada, según documentos que se adjunta como Anexo I y II, debidamente cumplimentada.

– Memoria de la actividad concreta para la que se solicita la subvención.

– Fotocopia del D.N.I. de la persona o representante o responsable de la entidad solicitante.

– Fotocopia del documento del Código de Identificación Fiscal.

– Documento acreditativo de estar al corriente de las obligaciones, tributarias y de seguridad social.

– Declaración sobre solicitudes de subvención realizadas ante instituciones, organismos, o en su caso, de las que estuvieran otorgadas. Anexo III.

– Declaración jurada de no estar sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni de hallarse incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final Sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Anexo IV.

– Presupuesto anual de gastos e ingresos de la entidad o asociación.

– Presupuesto de gastos e ingresos del programa para el que solicita la subvención.

– Uso lingüístico (anexo V).

– Impreso de Alta a Terceros (anexo VI).

4. *Aurrekontuko diru-hornidura:* Aipatutako diru-laguntzarako 15.000 € ditugu 1 0500.480.231.00.01 kontusailan, horiek banatuko dira oinarri espezifikoak diotena betetzen duten eskaintzen artean.

5. *Diru-laguntzaren ordainketa:* Diru-laguntzaren zenbateko osoak ezingo du izan, inoiz ere, bera bakarrik edo beste herri-administrazio eta erakunde publiko edo pribatuak emandako diru-laguntzarekin batuta, onuradunak egin behar duen jardueraren kostuarena baino handiagoa.

6. *Diru-laguntzaren ordainketa:* Diru-laguntza emango dela jakinarazi eta gero, onartutako zenbatekoaren %60 ordainduko da. 2017ko urtarrilaren 16a baino lehen aurkeztu behar diren ekintzen memoria eta frogagiriak egiaztatu ondoren, gainerako %40 ordainduko da.

7. *Diru-laguntzaren justifikazioa:* Diru-laguntza jaso duen entitateak diru-laguntzaren zenbateko osoaren justifikazioa aurkeztu behar du.

Horretarako, honako agiriak aurkeztu beharko dituzte:

– Egindako eta diruz lagundutako ekintzak azaltzeko memoria.

– Ekintza horien agiri grafikoak edo ikus-entzunezkoak (argazkiak, bideoak, DVDak, txartelak, programak eta abar).

– Egindako gastuen jatorrizko ziurtagiriak (fakturak). Aurkeztutako egiaztagirien (fakturen) zerrenda zenbakitua. Diru-sarreen eta gastuen balantze ekonomikoa.

– Diruz-lagundu den jarduera finantzatzeko baliatu diren bestelako diru-sarrera edo diru-laguntzen zerrenda xehatua, haien zenbatekoak eta jatorria adieraziz.

Zumaia, 2016ko maiatzaren 10a.—Oier Korta Esnal, alkatea.
(3342)

4. *Dotación presupuestaria:* Para la subvención mencionada se destinará la partida 1 0500.480.231.00.01 2016 cuya cuantía es de 15.000 € y se distribuirá entre las solicitudes que cumplan con lo dispuesto en las bases específicas.

5. *Cuantía de la subvención:* El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas, o de otros entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por la persona beneficiaria.

6. *Abono de la subvención:* Una vez comunicada la concesión de la subvención, se abonará el 60% de la cantidad concedida. El resto se abonará una vez que se presenten la memoria de las actividades y comprobados los justificantes que se presentarán antes del 16 de enero de 2017.

7. *Justificación de la subvención:* La entidad beneficiaria deberá presentar la justificación total del importe de la subvención.

Para ello deberá presentar:

– Memoria explicativa de las actividades realizadas y subvencionadas.

– Documentación gráfica o audiovisual de la realización de las mismas. (fotografías, vídeos, DVD, carteles, programas, etc.).

– Memoria económica justificativa con justificantes originales del gasto realizado (facturas) Relación numerada de los justificantes presentados. Liquidación económica de ingresos y gastos.

– Relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

Zumaia, a 10 de mayo de 2016.—El alcalde, Oier Korta Esnal.
(3342)



2016IDLD0001-002-001

I. ERANSKINA / ANEXO I

DIRU-LAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

Interesduna (elkartearen datuak): / Persona interesada (datos de la entidad):

Elkartearen izena / Nombre de la entidad		IFK / CIF	
Elkartearen egoitza / Domicilio social		Herria / Población	PK / CP
Telefonoa	Faxa	E-maila	

Ordezkaria (agiri honen aurkezlearen datuak):

Representante (datos de la persona que presenta este documento):

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF
Elkartean duen kargua / Cargo que ocupa en la entidad	

Jakinarazpenak bidaltzeko datuak: / Datos para envío de notificaciones:

Helbidea / Domicilio	Herria / Población	PK / CP
Telefonoa	Faxa	E-maila

Banketxea (diru-laguntza sartzeko): / Entidad bancaria para ingreso de la subvención:

Banketxea / Entidad bancaria	Kontu korrontearen zk. (IBAN barne) / Número de cuenta (con IBAN)
	E S

Diru-laguntza eskaeraren datuak: / Datos de la petición de subvención:

Proiektu-jardueraren izena Denominación del proyecto-actividad	Eskatzen den zenbatekoa Importe que se solicita



Zumaiaiko Udala

2016IDL0001-002-001

Zumaiaiko Udalari baimena ematen diot hala behar denean eskabide honetan adierazitako datuak egiaztatzeko behar dituen frogatze-lanak egin ditzan, eta behar adina txosten eta datu eskuratu ditzan beste erakunde publiko zein pribatuetatik, finantza-erakundeak barne / Autorizo al Ayuntamiento de Zumaia, cuando sea preciso, a realizar las comprobaciones pertinentes de los datos aportados en ésta solicitud, y a obtener cuantos informes y datos sean necesarios de otras instituciones o entidades públicas y privadas, incluidas las entidades financieras.

Bai / Sí

Ez / No

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzeko dudarik ez dagoela sartuta diru-laguntzak lortzeko oinarri orokorretako 11. artikuluan aipatzen diren debeku arrazoietan.

Espreski baimena ematen diot Zumaiaiko Udalari, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga datuak, idatzi honetan zehazten den diru-laguntza eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatuta eta datuok eguneratu ditzan; baita, betiere adierazitako helbururako, edozein erakunderen edo administrazio publikoren datu baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere.

Bai Ez

Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 11 de las Bases Generales.

Autorizo expresamente al Ayuntamiento de Zumaia para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud de subvención que se especifica en el presente escrito, así como cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada, a obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública.
Sí No

Zumaian,

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

Lehendakariak Ontzat Eman
(izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)

Visto Bueno, el/la Presidente/a
(con nombre, apellidos y DNI-NIE)



2016IDL0001-002-001

II. ERANSKINA/ANEXO II

DIRU-LAGUNTZA: PROIEKTUAREN DATUAK
SUBVENCIONES: DATOS DEL PROYECTO

Elkartearen izena / Nombre de la entidad	IFK / CIF
Udal Gizarte Zerbitzuetako esku-hartze eremuaren funtzioak zein eratan osatzen diren / Grado de complementariedad con las funciones de los Servicios Sociales Municipales:	
Zumaia Udalaren Gizarte Zerbitzuekin izandako lankidetzaren deskribapena / Descripción de la colaboración mantenida con los Servicios Sociales Municipales:	
Programa-proiektu-jardueraren izena / Denominación del programa-proyecto-actividad Eskatutako diru laguntza bat etorriko da diru laguntzaren justifikazioarekin	
Programa-proiektu-jarduera <input type="checkbox"/> Izena: Programa-proyecto-actividad <input type="checkbox"/> Título: Elkartearen mantenua <input type="checkbox"/> Mantenimiento de la asociación (Apartadu honetan beharrezkoa da, diru laguntza ze azalpenean eskatzen den zehaztea / En éste apartado es preciso detallar el concepto para el que se solicita la subvención)	
Programa-proiektu-jarduera nori zuzenduta dagoen / Orientación del programa-proyecto-actividad:	
Bazkideei / A los propios afectados asociados <input type="checkbox"/>	
Herriarrei orokorrean / A la población en general <input type="checkbox"/>	
Programa-proiektu-ekintza non garatuko den / Dónde se desarrollará el programa-proyecto-actividad:	
Zumaia Udalaren diru laguntza kopurua / Número de personas asociadas de Zumaia:	
Urtean zehar zerbitzua jasotzen duen zumaia kopurua / Nº de personas de Zumaia que reciben el servicio durante el año:	
Boluntarioen zeregina: elkartean, proiektuan, ekintzan / Labor de las personas voluntarias: en la asociación, el proyecto, actividad:	
Genero ikuspuntua kontuan izanda, egindako ekintzak / Introducción de la perspectiva de género en las acciones realizadas:	
Elkarteko zuzendaritza batzordean emakume eta gizonen parte-hartzearen parekidetasuna / Paridad entre hombres y mujeres en la junta directiva de la Asociación:	
Euskararen tratamendua ekintzen hedapenean eta gauzatzean / Tratamiento del euskera en la realización y difusión de las acciones:	



Zumaiako Udala

2016IDLD0001-002-001

Udalari agiriak nola aurkeztuko zaizkion (memoriak, etab.) / Uso del euskera en la documentación que se presentará al Ayuntamiento:

Euskaraz Ele bietan Gaztelaniaz

Aurrekontua (zer gastu eta diru sarrera espero diren; zer diru sarrera dituen erakundeak egitasmoa finantzatzeko; zenbat diru eskatu dien beste erakundeei):

Presupuesto (concretar gastos e ingresos previstos. Especificar todos los ingresos de la entidad para el proyecto y los solicitados a otras administraciones):

Gastuak (azalpena) / Gastos (concepto)	Zenbatekoa (BEZ barne) / Importe (IVA incluido)
Gastuak, guztira / Total gastos	
Sarrerak (sorburua) / Ingresos (procedencia)	Zenbatekoa (BEZ barne) / Importe (IVA incluido)
Sarrerak, guztira / Total ingresos	

Zumaian,
(Eguna / Fecha)

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

Ontzat emana, Lehendakaria (izen-abizenak eta NAN-
AIZ adieraziz)
Visto Bueno, el/la Presidente/a (con nombre, apellidos
y DNI-NIE)



Zumaia Udal

2016IDL0001-002-001

III. ERANSKIN/ANEXO III

DIRU-LAGUNTZAK: BESTE LAGUNTZA ESKABIDEEN AITORPENA
SUBVENCIONES: DECLARACIÓN SOBRE OTRAS SOLICITUDES DE AYUDAS

Elkartearen datuak: / Datos de la entidad:

Elkartearen izena / Nombre de la entidad		IFK / CIF	
Elkartearen egoitza / Domicilio social		Herria / Población	PK / CP
Tel.	Faxa / Fax	Helbide elektronikoa / E-mail	

Ordezkoa: / Representante:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ- IFK / DNI-NIE-CIF
Elkartean duen kargua / Cargo que ocupa en la entidad	

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak (jaso badira, zenbatekoa azaldu):
Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades (si se han recibido, especificar importe):

Administrazioa edo erakundea / Administración o entidad	Jasotako zenbatekoa / Importe recibido

Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik / No hemos recibido ni solicitado ninguna otra ayuda

Nire erantzukizunpean goian azalduetako datuak Declaro bajo mi responsabilidad que los datos egiazkoak direla adierazten dut. arriba indicados son ciertos.

Zumaian:

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

Ontzat emana, Lehendakaria (izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)

Visto Bueno, el/la Presidente/a (con nombre, apellidos y DNI-NIE)



Zumaia Udala

2016IDL0001-002-001

IV ERANSKINA

Diru laguntzak / Subvenciones
Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartzen den jardueran
Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y nombres en la actividad

Zumaia Udalean, eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinak izateko zeharreko ekintzak ezartzeko jarraibideetan, baloratuko da, *aurkeztutako eskaintzan eta diruz lagundutako proiektu edo jardueran, genero-ikuspegia txertatzea, oro har.*

De acuerdo con las "Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Zumaia y organismos dependientes del mismo, "Se valorará de forma general: la integración de la perspectiva de género en la oferta presentada y en el proyecto o actividad subvencionada".

Elkarteari buruzko datuak: / Datos sobre la Asociación:

Elkartearen izena / Nombre de la entidad		IFK / CIF	
Ordezkararien izen-abizenak / Nombre y apellidos de la persona representante		NAN-AIZ / DNI-NIE	
Elkartean duen Kargua / Cargo que ocupa en la entidad	Sexua / Sexo		
	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa / Mujer	<input type="checkbox"/> Gizonezkoa / Hombre	<input type="checkbox"/> Beste generoak ¹ / Otros géneros
Zuzendaritza Batzardea, sexuaren arabera / Distribución por sexos de la Junta Directiva	Lehendakaria // Presidente-a		
Emakumezkoak / Mujeres % ____	Emakumezkoa / Mujer <input type="checkbox"/>		
Gizonezkoak / Hombres % ____	Gizonezkoa / Hombre <input type="checkbox"/>		
Beste generoak ¹ / Otros géneros % ____	Beste generoak ¹ / Otros géneros <input type="checkbox"/>		
Bazkide-kopurua / Nº personas socias	Bazkideak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas socias		
	Gizonezkoak/Hombres_	Emakumezkoak/Mujeres_	Beste generoak ¹ / Otros géneros_

Proiektuari buruzko datuak: / Datos sobre el proyecto:

Jardueraren onuradunak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas beneficiarias de la actividad		
Emakumezkoen / Mujeres % ____	Gizonezkoen/Hombres % ____	Beste generoen ¹ / Otros géneros % ____
Jarduerarako kontratatutako pertsonak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas contratadas para la actividad		
Emakumezkoen / Mujeres % ____	Gizonezkoen/Hombres % ____	Beste generoen ¹ / Otros géneros % ____
Jardueran parte hartuko duten boluntarioak, sexuaren arabera		
Distribución por sexos del personal voluntario que participará en la actividad		
Emakumezkoen / Mujeres % ____	Gizonezkoen/Hombres % ____	Beste generoen ¹ / Otros géneros % ____
Kontuan hartu al da emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurririk hartu al da?		
¿Se ha tenido en cuenta la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla?		
• Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
• Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
• Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
• Ebaluazioan / En la evaluación	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal eta familiarra jarduerarekin uztartzeko?		
¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal y familiar de las personas participantes en el proyecto?		
	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No



Zumaia Udala

Aditzera ematen dut, nire erantzunkizunpean, ordezkatzeko dudako erakundea ez dagoela sartuta inolako administrazio- edo zigor-prozeduratan sexuagatik diskriminazioa dela eta.

Bestalde, hitz ematen dut inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabilitako irudietan, bermatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea, 4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, Emakumeen eta Gizonen berdintasuneakoak, ezarritako betebeharrak betetze aldera.

Zumaian:

Idazkariaren sinadura (izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)
Firma del/de la Secretario/a (con nombre, apellidos y DNI-NIE)

2016IDL0001-002-001
Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.

Asimismo, me comprometo a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen, según establece la Ley de Igualdad de Mujeres y Hombres 4/2005, de 18 de febrero.

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

Ontzat emana, Lehendakaria (izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)
Visto Bueno, el/la Presidente/a (con nombre, apellidos y DNI-NIE)



Zumaiako Udala

2016IDL0001-002-001

V ERANSKINA/ANEXO V

JARDUERAREN IZENA: TITULO DE LA ACTIVIDAD:					
		Euskaraz Euskara	Elebitan Bilingue	Gazteleraz Castellano	Oharrak Notas
Idatzizko Erabilera Uso Escrito	Egitaraua Programa				
	Kartelak				
	Eskuorriak Folletos				
	Publizitatea Publicidad				
	Sarrerak Entradas				
	Txostena/ Memoria: ...				
	Besterik: Otros ...				
Ahozko erabilera Uso Oral	Aurkezpena Presentación				
	Megafonia				
	Publizitate Publicidad				
	Besterik Otros ...				



Zumaia Udalak

2016IDL0001-002-001

VI. ERANSKINA/ANEXO VI

HIRUGARREN INTERESDUNARI ALTA EMATEA ALTA DE TERCEROS/TERCERO INTERESADO
--

A	HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO
NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
Izena eta bi abizenak/Sozietatearen izena Nombre y dos apellidos/Razón social	
Helbidea Domicilio	
Posta-kodea Código postal	Herria Población
Lurraldea Provincia	

B	BANKUAREN DATUAK DATOS BANCARIOS
BANKUA (IBAN kode eta guzti) BANCO (con código IBAN)	
BULEGOA AGENCIA	
KOD DC	K/KORRONTEA C/CORRIENTE
JABEA TITULAR	
Oharra: Kontu korrontearen jabeak hirugarrena bera behar du izan. Nota: El titular de la cuenta tiene que ser el mismo que el tercero interesado.	

C Bankuaren adostasuna Conforme banco
Sinadura eta zigilua Sello y firma

D Hirugarren interesdunaren adostasuna Conforme tercero interesado
Sinadura eta zigilua Sello y firma

E Udalaren onespena VºBº Ayuntamiento
Sinadura eta zigilua Sello y firma

Zumaian, 2016ko
(Eguna / Fecha)